

中華人民共和國香港特別行政區  
行政長官辦公室  
行政長官  
董建華先生

董先生：

### 調整助理園境師職級の入職薪酬

當局要求我們根據職權範圍第 1(b)條，就助理園境師(前稱助理園林建築師)入職薪酬由總薪級表第 11 點改為第 13 點的建議，提供意見。

#### 背景

2. 園境師(前稱園林建築師)職系在一九七三年設立，屬於“專業及相連職系”第一組。在一九九八年以前，申請助理園境師職位者只須具備英國園境師學會認可的學歷資格或同等學歷，而毋須在取得學歷資格後具有工作經驗。按照入職者毋須具有取得學歷資格後工作經驗的助理專業職級的既定薪酬準則，當局把助理園境師の入職薪酬定於總薪級表第 11 點(即學位及相連職系資歷組別的職系所採用的基準)。至於入職者必須在取得學歷資格後具有工作經驗的助理職級，其起薪點為總薪級表第 13 或 14 點，視乎受聘者的經驗而定。

#### 最新發展

3. 一九九六年，香港園境師學會根據《香港園境師學會法團條例》(第 1162 章)成立，園境學畢業生訓練計劃亦在一九九八年開辦。根據這項計劃，具備園境學學位或同等學歷者如獲聘用，其職位不再是以往的助理園境師，而是見習園境師(前稱見習園林建築師)，並須接受兩年實習訓練。見習園境師順利完成實習後，如有空缺，可申請助理園境

師職位。為配合這項資歷要求，助理園境師的入職條件在一九九八年作出修改，規定申請人“須取得園境建築學的學位／文憑或具有香港園境師學會認為符合參加該會考試所定學歷要求的資格；及在取得學歷資格後具有兩年實務訓練／經驗，以符合成為香港園境師學會專業會員必須具備的受訓要求”。

### 當局的建議

4. 自作出這項修訂後，助理園境師的入職薪酬(即總薪級表第 11 點)，比其他規定入職者須在取得學歷資格後具有工作經驗的助理專業職級低兩點。為消除上述差異，當局建議把助理園境師的入職薪酬提高兩點至總薪級表第 13 點。

### 員工諮詢

5. 當局已諮詢建築署署長轄下園境師職系的工會，該會全力支持建議。房屋署署長作為署內園境師的職系首長，亦不反對有關建議。

### 薪常會的意見及建議

6. 當局的建議並不涉及增加助理園境師的薪酬，目的純粹是消除差異，使助理園境師職級的入職薪酬符合有關入職者須具有取得學歷資格後工作經驗的助理職級的既定薪酬原則。薪常會完全贊同當局的建議。

公務員薪俸及服務條件常務委員會  
主席楊家聲暨全體委員

二零零一年五月二日